



Številka: 430-96/2009/3

Datum: 5. 10. 2009

ZADEVA: POVABILO K ODDAJI PONUDBE

Vabimo vas, da na podlagi sklepa o začetku postopka oddaje javnega naročila št. 430-96/2009/1, zaporedna številka 30/2009-TP, oddate ponudbo:

1. **Naročnik:** Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve, Ljubljana, Kotnikova 5, matična št.: 5022860000, davčna št.: 76953475.
2. **Naslov naročila:** »KREATIVNA IN VSEBINSKA ZASNOVA JAVNE KAMPANJE BOJA PROTI DELU IN ZAPOSLOVANJU NA ČRNO TER OBLIKOVANJE PROMOCIJSKEGA MATERIALA«.
3. **Predmet:** Oblikovanje idejne zasnove, vsebine, slogana, logotipa in grafične podobe ter oblikovanje (grafična izvedba in priprava za tisk) promocijskega materiala – plakat, zloženka in tiskani oglas, za izvedbo javne kampanje boja proti delu in zaposlovanju na črno.
 - Oblikovanje idejne zasnove, vsebine, slogana, logotipa in grafične podobe javne kampanje boja proti delu in zaposlovanju na črno v RS ter priprava predloga medijskega plana javne kampanje
 - Oblikovanje (idejna zasnova, vsebina, besedilo, grafična izvedba in priprava za tisk) promocijskega materiala:
 - 3..1 2 x plakat (okvirna velikost 98 x 68 cm, z možnostjo izvedbe tudi v drugih velikostih, vključno z jumbo plakatom) z različnima vsebinama ter sloganom in logotipom kampanje
 - 3..2 2 x tiskani oglas (manjše velikosti, primerne za oglaševanje v tiskanih medijih različnih formatov), vsebina oglasov je lahko identična plakatoma, z navedbo slogana in logotipa javne kampanje
 - 3..3 zloženka z informacijami o negativnih posledicah dela in zaposlovanja z vidika socialne države, gospodarstva in posameznika, z navedbo slogana in logotipa javne kampanje ter spletne strani MDDSZ

Na vseh promocijskih materialih mora biti poleg logotipa in slogana kampanje razviden tudi logotip Ministrstva za delo, družino in socialne zadeve ter spletna stran ministrstva:

http://www.mddsz.gov.si/si/delovna_podrocja/trg_dela_in_zaposlovanje/delo_na_crno/

4. Ocenjena vrednost javnega naročila znaša v EUR: **do 25.000 EUR brez DDV**
5. **Oseba naročnika, pristojna za dajanje pojasnil:** ponudnik lahko v zvezi z naročilom pridobi dodatna pojasnila pisno od:
 - Urške Kovač Zlobko, telefaks št.: 01/369 7669, elektronski naslov: urska.kovac-zlobko@gov.si, ali po telefonu št.: 01/369 7619.
 - Aleksandre Tosič, telefaks št.: 01/369 7669, elektronski naslov: aleksandra.tosic@gov.si, ali po telefonu št.: 01/369 7659.

6. Pogoji:

4.1. Storitve se bodo izvedle v skladu z razpisno dokumentacijo, pogodbami ter veljavno zakonodajo.

4.2. Plačilo po opravljenem delu, rok plačila je 30. dan po uradnem prejemu in potrditvi računa, ki ga po izpolnitvi pogodbenih obveznosti izstavi izvajalec na naslov naročnika, Kotnikova 5, Ljubljana.

4.3. Ponudba:

- mora prispeti do naročnika najkasneje do 16. 10. 2009 do 10.00 ure, dopoldne in se lahko dostavi naročniku osebno ali po pošti in mora biti predložena v zaprti ovojnici, na kateri mora biti naslov naročnika, naslov ponudnika ter oznaka: »**NE ODPIRAJ, PONUDBA – JAVNA KAMPANJA – BOJ PROTI DELU IN ZAPOSLOVANJU NA ČRNO**«, ponudba se posreduje naročniku na naslov priporočeno s povratnico ali odda osebno v vložišču: Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve, Kotnikova 5, 1000 Ljubljana.
- **mora vsebovati:**
 - izpolnjeno in podpisano izjavo o izpolnjevanju pogojev,
 - podpisano izjavo za pridobitev osebnih podatkov,
 - ponudbo in
 - parafiran vzorec pogodbe
 - ter kratek opis predloga idejne zasnove javne kampanje, iz katere bo razvidna vsebinska opredelitev javne kampanje (1-2 strani A4 formata).

Naročnik se zavezuje, da bo predlog idejne zasnove varoval kot poslovno tajnost in pri tem upošteval določila Zakona o avtorski in sorodnih pravicah (Ur.l.RS, št. 16/07, 68/08, v nadaljevanju: ZASP), ki urejajo zaščito avtorskih pravic ponudnika.

4.4 Ponudnik:

- je registriran pri pristojnem sodišču ali drugem organu,
- ni bil pravnomočno obsojen zaradi kaznivih dejanj, ki so opredeljena v Kazenskem zakoniku kot hudodelsko združevanje, sprejemanje podkupnin pri volitvah (velja za fizične osebe), nedovoljeno sprejemanje daril, nedovoljeno dajanje daril, jemanje podkupnine (za fizične osebe), dajanje podkupnine, sprejemanje daril za nezakonito posredovanje in dajanje daril za nezakonito posredovanje, goljufija, poslovna goljufija, preslepitev pri pridobitvi posojila ali ugodnosti in zatajitev finančnih obveznosti ter goljufija zoper finančne interese Evropske Skupnosti v smislu 1. člena Konvencije o zaščiti finančnih interesov Evropskih skupnosti in pranje denarja. Za tovrstna dejanja niso bile obsojene tudi osebe pooblaščenice za zastopanje;
- proti ponudniku kot gospodarskemu subjektu ni uveden ali začel postopek prisilne poravnave, stečajni postopek ali likvidacijski postopek;
- ni bil s pravnomočno sodbo v katerikoli državi obsojen za prestop v zvezi s poklicnim ravnanjem in da ni storil velike strokovne napake s področja predmeta javnega naročila;
- izpolnjuje obveznosti v zvezi s plačili prispevkov za socialno varnost in v zvezi s plačili davkov v skladu z zakonskimi določbami države, kjer ima sedež;
- ima plačane vse zapadle obveznosti do podizvajalcev v predhodnih postopkih javnega naročanja;
- v zadnjih šestih mesecih od oddaje ponudbe ni imel blokirane računa;
- je finančno in poslovno sposoben in razpolaga z zadostnimi kadrovskimi in tehničnimi zmogljivostmi.

7. **Merilo:** ponudbena cena, reference ponudnika in ocena predloga idejne zasnove.

8. **Variantne ponudbe:** niso dovoljene.

9. **Pogodba:** Naročnik bo z najugodnejšim izbranim ponudnikom sklenil pogodbo. Ponudnik je dolžan podpisati pogodbo v roku petih dni po prejemu podpisanih izvodov s strani naročnika.

10. Pravno varstvo:

Zahtevek za revizijo lahko v skladu z Zakonom o reviziji postopkov javnega naročanja (Uradni list RS, št. 94/2007 – uradno prečiščeno besedilo) vložijo vsaka oseba, ki ima ali je imela interes za dodelitev naročila in ki verjetno izkaže, da je bila ali bi ji lahko bila povzročena škoda zaradi ravnanja naročnika, ki se v zahtevku za revizijo navaja kot kršitev naročnika v postopku oddaje javnega naročanja.

Vlagatelj mora v zahtevku za revizijo navesti svoj naziv in kontaktno osebo, naziv naročnika, javno naročilo in obvestilo o dodelitvi naročila, če je bilo poslano ponudnikom, kršitve, dejstva in dokaze, s katerimi se kršitve dokazujejo, ter predložiti potrdilo o vplačilu takse v višini 700,00 EUR, na transakcijski račun RS, Ministrstva za finance št.: 01100-1000358802 – taksa za postopek revizije javnega naročanja, določen v Pravilniku o podračunih ter načinu plačevanja obveznih dajatev in drugih javnofinančnih prihodkov (Uradni list RS, št. 138/2006, 117/2007, 120/2007, 11/2008, 41/2008, 76/2008, 124/2008, 32/2009).

Zoper obvestilo o dodelitvi naročila lahko ponudnik vložijo zahtevo za revizijo v desetih dneh od prejema obvestila o dodelitvi naročila.

Zahtevek za revizijo se vložijo v dveh izvodih pri naročniku. S kopijo zahtevka za revizijo vlagatelj obvesti tudi Ministrstvo za finance, sektor za javna naročila in koncesije.

Zahtevek za revizijo se pošlje naročniku po pošti priporočeno s povratnico, ali v elektronski obliki, če je overjen s kvalificiranim potrdilom.

V pričakovanju ponudbe vas lepo pozdravljamo!

Urška Kovač Zlobko
vodja javnega naročila

Priloge:

- predstavitev namena javne kampanje
- podrobna opredelitev predmeta javnega naročila
- obrazec: ponudba
- obrazec: izjava o izpolnjevanju pogojev
- obrazec: izjava za pridobitev osebnih podatkov
- vzorec pogodbe

PREDSTAVITEV NAMENA JAVNE KAMPANJE

Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve se je odločilo izvesti javno kampanjo za boj proti delu in zaposlovanju na črno. Namen javne kampanje je **obveščanje in ozaveščanje javnosti o tveganjih in negativnih posledicah dela in zaposlovanja na črno, z vidika socialne države, gospodarstva in posameznika - državljana.**

Izkušnje drugih držav članic EU kažejo pozitivne učinke tovrstnih akcij na zmanjševanje obsega dela in zaposlovanja na črno. Primer dobre prakse je npr. Danska akcija »Poštena igra«¹. Tudi v novih državah članicah EU so take akcije zelo razširjene in se osredotočajo na posebna vprašanja, ki so v posamezni državi članici še posebej problematična.

Državljanke želimo informirati o pozitivnih učinkih plačevanja davkov in poudariti dejstvo, da prispevki za socialno varnost omogočajo socialno zavarovanje. Delo in zaposlovanje na črno lahko ogrozi temelje socialne države in onemogoči oz. bistveno zmanjša obseg določenih javnih storitev, ki jih sedaj dojemamo kot samoumevne, kot so: brezplačno šolstvo, zdravstvene storitve, dopust za nego otroka, socialna pomoč in pomoč brezposelnim, ter druge javne storitve kot npr. knjižnice, javni vrtci...).

Med ključnimi težavami pri preprečevanju dela in zaposlovanja na črno moramo izpostaviti tudi povpraševanje po tovrstnih storitvah. Z ustrezno informiranostjo posameznikov o negativnih učinkih zanj osebno (npr. storitev brez računa = storitev brez garancije), se povpraševanje po storitvah na črno zniža.

Z vidika gospodarstva je delo in zaposlovanje na črno izredno problematično, saj povzroča neloyalno konkurenco na trgu. Gospodarske družbe in samostojni podjetniki, ki opravljajo dejavnost v skladu s predpisi, ne morejo konkurirati tistim, ki delajo na črno, saj lahko le-ti ponudijo strankam bistveno nižje cene, ki niso obremenjene s prispevki in davki. Vendar po drugi strani ponujajo storitev brez garancije in brez zavarovanj.

S pomočjo kampanje želimo spodbuditi ustvarjanje pozitivne podobe upoštevanja predpisov pri zaposlovanju in registriranju dejavnosti, ter poudariti pomen in namen plačevanja prispevkov za socialno zavarovanje ter plačevanja davkov. Pomembno je, da vsi državljanji spoštujemo predpise, saj je le tako mogoče vzdrževati socialno državo in državljanom nuditi storitve, ki so v javnem interesu.

Pri preprečevanju dela in zaposlovanja na črno morajo imeti ključno vlogo tudi socialni partnerji, zato jih želimo pritegniti k sodelovanju tudi pri izvedbi javne kampanje.

Plakati in zloženke bodo namenjeni širši javnosti in bodo dostopni na vseh Območnih službah Zavoda RS za zaposlovanje, Centrih za socialno delo, promovirani bodo tudi s pomočjo Gospodarske zbornice Slovenije in Obrtno-podjetniške zbornice Slovenije idr. Promocijsko gradivo bo na voljo tudi na različnih sejmskih aktivnostih, ki jih organizirajo navedene inštitucije. Tiskani oglasi bodo objavljeni v dnevem časopisju ter v revijah, namenjeni podjetnikom in obrtnikom.

V .pdf formatu bo promocijski material objavljen tudi na vseh spletnih straneh državne uprave in e-uprave.

Terminski okvir izvedbe javne kampanje: januar – december 2010.

¹ več o tem: <http://www.eurofound.europa.eu/areas/labourmarket/tackling/cases/dk004.htm> ter <http://www.skm.dk/presse/kampagner/fairplay/fairplay-kampagnen.html#>

PODROBNA OPREDELITEV PREDMETA JAVNEGA NAROČILA

1. Oblikovanje idejne zasnove, vsebine, slogana, logotipa in grafične podobe javne kampanje boja proti delu in zaposlovanju na črno v RS ter priprava predloga medijskega plana javne kampanje

Namen je zagotoviti ustrezno podlago za pripravo, ciljno usmerjeno izvedbo, spremljanje in vrednotenje promocijske kampanje boja proti delu in zaposlovanju na črno, ki naj vsebuje:

- opredelitev problematike;
- določitev poslanstva kampanje;
- izbor in opredelitev ključnih ciljnih javnosti;
- opredelitev splošnih in specifičnih ciljev kampanje, skupaj z ustreznimi indikatorji za merjenje uresničevanja ciljev in vrednotenje rezultatov izvedbe operativnega načrta;
- predlog ustreznih komunikacijskih tehnik, orodij in kanalov;
- operativni načrt za izvedbo kampanje;
- pregled ključnih nosilcev in deležnikov ter možnih partnerjev v kampanji, skupaj z opisom njihove vloge;
- oblikovanje slogana, ključnih komunikacijskih vsebin in sporočil za posamezne ciljne javnosti ter opredelitev tona komuniciranja;
- opredelitev sistema za spremljanje izvajanja kampanje;
- okvirno finančno konstrukcijo za uresničitev operativnega načrta in spremljanje izvedbe kampanje.

2. Oblikovanje (idejna zasnova, vsebina, besedilo, grafična izvedba in priprava za tisk) promocijskega materiala:

Izbrani ponudnik mora pri kreativni in vsebinski zasnovi, izdelavi in oblikovanju zloženke, plakata, tiskanega oglasa in logotipa za promocijsko kampanjo izhajati iz izdelane komunikacijske strategije in načrta:

- plakat (okvirna velikost 98 x 68 cm, z možnostjo izvedbe tudi v drugih velikostih, vključno z jumbo plakatom) z različnima vsebinama ter sloganom in logotipom kampanje
- tiskani oglas (manjše velikosti, primerne za oglaševanje v tiskanih medijih različnih formatov), vsebina oglasov je lahko identična plakatoma, z navedbo slogana in logotipa javne kampanje
- zloženka z informacijami o negativnih posledicah dela in zaposlovanja z vidika socialne države, gospodarstva in posameznika, z navedbo slogana in logotipa javne kampanje ter spletne strani MDDSZ

Zloženka, plakat, tiskani oglas in logotip za promocijo zaposlovanja starejših morajo izpolnjevati naslednje splošne zahteve:

- zagotoviti ustrezno podlago za ciljno usmerjeno izvedbo,
- izhajati iz predhodno opredeljene problematike in poslanstva kampanje ter iz komunikacijske strategije in načrta kampanje;
- upoštevati načela, zakonitosti in posebnosti socialnega marketinga;

Končni izdelek, to je izdelana in oblikovana zloženka, plakat, tiskani oglas in logotip, ki ga v predpisanem roku in za podano ceno predloži izbrani ponudnik, mora izpolnjevati naslednje vsebinske zahteve:

1. Zloženska

- predstavitev osnovnih podatkov s področja preprečevanja dela in zaposlovanja na črno,
- predstavitev negativnih posledic dela in zaposlovanja na črno, z vidika socialne države, gospodarstva in posameznika - državljana.
- naslove spletnih strani za podrobnejše informacije,
- prikazati izdelani logotip in slogan kampanje in logotip Ministrstva za delo, družino in socialne zadeve;
- pogodbene naloge: kreativna zasnova, priprava vsebine (pisanje besedila), izdelava, oblikovanje in priprava za tisk, zagotovitev fotografij;

2. Plakat

- predstavitev negativnih posledic dela in zaposlovanja na črno, z vidika socialne države, gospodarstva in posameznika - državljana.
- naslove spletnih strani za podrobnejše informacije,
- prikazati izdelani logotip in slogan kampanje ter logotip Ministrstva za delo, družino in socialne zadeve;
- pogodbene naloge: kreativna zasnova, priprava vsebine (pisanje besedila), izdelava, oblikovanje in priprava za tisk, zagotovitev fotografij;

3. Tiskani oglas

- predstavitev negativnih posledic dela in zaposlovanja na črno, z vidika socialne države, gospodarstva in posameznika - državljana.
- naslove spletnih strani za podrobnejše informacije,
- prikazati izdelani logotip in slogan kampanje ter logotip Ministrstva za delo, družino in socialne zadeve;
- pogodbene naloge: kreativna zasnova, priprava vsebine (pisanje besedila), izdelava, oblikovanje in priprava za tisk, zagotovitev fotografij;

Izbrani ponudnik lahko v postopku priprave končnega izdelka po svoji strokovni presoji in v soglasju z naročnikom doda nove elemente.

Izbrani ponudnik je dolžan sodelovati in se usklajevati z naročnikom med kreativno in vsebinsko zasnovo, izdelavo in oblikovanjem slogana, logotipa, zloženske, plakata, tiskanega oglasa.

PONUĐNIK

PONUDBA

V skladu s povabilom k oddaji ponudbe smo pripravljene izvesti storitve, po zahtevah iz povabila k oddaji ponudbe, razpisne dokumentacije ter pogodbe:

Ponudbena cena z DDV: _____ EUR.

Ponudnik bo storitve izvedel do 20. 11. 2009.

Datum:

Žig in podpis ponudnika:

	MERILO	MOŽNE TOČKE
1	Ponudbena cena	30
2	Strokovne reference	20
3	Ocena predloga idejne zasnove	20

Obrazložitev meril:

PONUDBENA CENA: ponudnik, ki ponudi najnižjo ponudbeno ceno, prejme 30 točk, ostali ponudniki pa ustrezno nižje število točk, glede na odstotkovno preseganje najnižje ponudbene cene.

REFERENCE:

Vsaka ustrežna referenca se točkuje s 4 točkami. Ustrežna referenca pomeni s strani ponudnika izvedeno storitev, primerljivo po vsebini in obsegu predmetu tega javnega naročila. Ponudnik dokazuje reference z:

- navedbo naročnika, pri katerem se referenca lahko preveri
- navedbo spletnih strani, tiskanih oglasov ali plakatov, ki jih je ponudnik izdelal
- dokazili o prejetih nagradah s področja oblikovanja ali komuniciranja z javnostmi

Upošteva se največ do 5 referenc na ponudnika.

OCENA PREDLOGA IDEJNE ZASNOVE:

Strokovna komisija za izvedbo postopka oddaje javnega naročila z zaporedno št. 30/2009-TP, ki jo imenuje minister za delo, družino in socialne zadeve, poda oceno predloga idejne zasnove na podlagi naslednjih kriterijev:

Kriteriji za oceno predloga idejne zasnove	Število točk		
	Povsem ustreza	Delno ustreza	Ne ustreza
predlagana idejna zasnova je ustrezna glede na vsebino javne kampanije »Boj proti delu in zaposlovanju na črno«	10	5	0
predlagana idejna zasnova je ustrezna z vidika namena javne kampanje – obveščanje in ozaveščanje javnosti o tveganjih in negativnih posledicah dela in zaposlovanja na črno, z vidika socialne države, gospodarstva in posameznika (podrobnejša predstavitev namena javne kampanije je del razpisne dokumentacije)	10	5	0

Izbrana bo ponudba, ki bo prejela najvišje skupno število točk.

V kolikor bo več ponudb imelo isto število točk, bo izbrana ponudba, ki bo prejela najvišje število točk pri merilu »Ocena predloga idejne zasnove«.

PONUĐNIK: _____

PODATKI O PONUĐNIKU

1. Registrirano ime ponudnika:	
2. Sedež ponudnika:	
3. Sodišče, pri katerem je ponudnik vpisan	
4. Številka registrskega vpisa	
5. Odgovorna oseba ponudnika (podpisnik pogodbe) – funkcija	, direktor
6. Kontaktna oseba:	
telefon:	
telefaks:	
e-pošta:	
7. Transakcijski račun:	
8. Davčna številka oz. ID za DDV:	
9. Matična številka:	
10. Skupna ponudbena cena v EUR brez in z DDV	
11. Veljavnost ponudbe:	

Kraj in datum: _____ Ponudnik: _____

Žig in podpis:

IZJAVA

ponudnika o izpolnjevanju pogojev za izvedbo javnega naročila in sprejemu pogojev iz razpisne dokumentacije

Izjavljamo,

1. da nismo bili pravnomočno obsojeni zaradi kaznivih dejanj, ki so opredeljena v Kazenskem zakoniku (Uradni list RS, št. 55/08 (66/08 popr.)): hudodelsko združevanje, sprejemanje podkupnin pri volitvah (velja za fizične osebe), nedovoljeno sprejemanje daril, nedovoljeno dajanje daril, jemanje podkupnine (za fizične osebe), dajanje podkupnine, sprejemanje daril za nezakonito posredovanje in dajanje daril za nezakonito posredovanje, goljufija, poslovna goljufija, preslepitev pri pridobitvi posojila ali ugodnosti in zatajitev finančnih interesov Evropske skupnosti; pranje denarja. Za tovrstna dejanja niso bile obsojene tudi osebe pooblaščenice za zastopanje;
2. da proti nam kot gospodarskemu subjektu ni uveden ali začel postopek prisilne poravnave, stečajni postopek ali likvidacijski postopek ali drug postopek, katerega posledica ali namen je prenehanje našega poslovanja, da poslovanje ne upravlja sodišče, da nismo opustili poslovno dejavnost ali je v katerem koli podobnem položaju in da ni bil proti nam uveden katerikoli drug postopek, podoben navedenim postopkom v skladu s predpisi države, v kateri imamo sedež;
3. da nismo bili s pravnomočno sodbo v katerikoli državi obsojeni za prestop v zvezi z našim poklicnim ravnanjem in da nismo storili velike strokovne napake s področja predmeta javnega naročila;
4. da izpolnjujemo obveznosti v zvezi s plačili prispevkov za socialno varnost in v zvezi s plačili davkov v skladu z zakonskimi določbami države, kjer imamo sedež;
5. da imamo plačane vse zapadle obveznosti do podizvajalcev v predhodnih postopkih javnega naročanja;
7. da v zadnjih šestih mesecih od oddaje ponudbe nismo imeli blokirane računa;
8. da razpolagamo z zadostnimi kadrovske in tehnične zmogljivostmi.

Ustrezno izpolnite in obkrožite:

- A. Dejavnost lahko opravljamo na podlagi vpisa v Sodni register, pod vložno številko _____, oz. na osnovi vpisa v Poslovnem registru, vodenem pri AJPES: _____.
 - B. Za opravljanje dejavnosti, ki je predmet naročila smo na podlagi Zakona _____ pridobili ustrezno dovoljenje, številka _____ izdano pri _____ dne _____.
- Smo člani naslednje organizacije: _____
(vpisati le v primeru, če mora biti gospodarski subjekt za opravljanje svoje dejavnosti član posebne organizacije-zbornice, združenja itd..).
- C. Za opravljanje dejavnosti, ki je predmet naročila ne potrebujemo posebnega dovoljenja in lahko dejavnost opravljamo že na podlagi vpisa v sodni register oz. vpisa pri Davčnem uradu. (če ste izpolnili točko B., v tem primeru točke C. ne izpolnujete; če niste izpolnili točke B, izpolnite točko C.)

S podpisom te izjave tudi potrjujemo:

- da se v celoti strinjamo in sprejemamo razpisne pogoje naročnika za izvedbo javnega naročila;
- da smo korektno izpolnjevali pogodbene obveznosti iz prejšnjih pogodb, sklenjenih v zadnjih treh letih.

Ta izjava je sestavni del in priloga ponudbe.

Pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da so zgoraj navedeni podatki točni in resnični.resnični in nezavajajoči, ter da fotokopije priloženih listin ustrezajo originalu.

Izjava za gospodarske subjekte, ki nimajo sedeža v Republiki Sloveniji mora biti podana oz. potrjena pred pristojnim organom (notarjem ali drugim pristojnim organom v državi kjer ima gospodarski subjekt svoj sedež).

Datum: _____

Žig in podpis ponudnika:

Ponudnik: _____

Naročnik: RS, Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve

IZJAVA ZA PRIDOBITEV OSEBNIH PODATKOV

Dovoljujemo naročniku Ministrstvu za delo, družino in socialne zadeve, da lahko za namene oddaje javnega naročila št. . 430-96/2009/1, pridobi osebne podatke iz uradnih evidenc državnih organov, organov lokalnih skupnosti ali nosilcev javnega pooblastila za naslednje osebe, ki so pooblašcene za zastopanje:

Ime in priimek: _____

Ime in priimek: _____

Ta izjava je sestavni del in priloga ponudbe.

Datum: _____

Žig in podpis ponudnika

Ponudnik: _____

Naročnik: RS, Ministrstvo za delo, družino in socialne zadeve

VZOREC POGODBE

REPUBLIKA SLOVENIJA, MINISTRSTVO ZA DELO, DRUŽINO IN SOCIALNE ZADEVE,
Kotnikova 5, Ljubljana, matična št.: 5022860, davčna št.: 76953475, ki ga zastopa minister dr. Ivan Svetlik (v nadaljevanju: naročnik)

in

_____, matična št.: _____,
_____, ID št.: _____, TRR št.: _____,
_____, odprt pri _____, ki ga
zastopa _____ (v nadaljevanju: izvajalec)

skleneta naslednjo

P O G O D B O, št. _____
za izvedbo kreativne in vsebinske zasnove javne kampanje
boja proti delu in zaposlovanju na črno ter oblikovanje promocijskega materiala

1. člen

Pogodbeni stranki uvodoma ugotavljata, da:

1. je bil izvajalec izbran kot ekonomsko najugodnejši ponudnik v postopku oddaje javnega naročila št. 430-96/2009/1, zaporedna številka 30/2009-TP, za **izvedbo kreativne in vsebinske zasnove javne kampanje boja proti delu in zaposlovanju na črno ter oblikovanje promocijskega materiala** po ponudbi št. _____, z dne _____, ki je sestavni del te pogodbe.
2. je bil izvajalec izbran na podlagi Obvestila o izbiri št. _____ z dne _____.

2. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo izvedel storitve, ki so predmet javnega naročila in gradivo posredoval naročniku do 20.11.2009:

- idejna zasnova, vsebina, slogan, logotip in grafične podobe javne kampanje boja proti delu in zaposlovanju na črno v RS ter priprava predloga medijskega plana javne kampanje
- Oblikovanje (idejna zasnova, vsebina, besedilo, grafična izvedba in priprava za tisk) promocijskega materiala:
 - 2 x plakat (okvirna velikost 98 x 68 cm, z možnostjo izvedbe tudi v drugih velikostih, vključno z jumbo plakatom) z različnima vsebinama ter sloganom in logotipom kampanje
 - 2 x tiskani oglas (manjše velikosti, primerne za oglaševanje v tiskanih medijih različnih formatov), vsebina oglasov je lahko identična plakatoma, z navedbo slogana in logotipa javne kampanje
 - zloženska z informacijami o negativnih posledicah dela in zaposlovanja z vidika socialne države, gospodarstva in posameznika, z navedbo slogana in logotipa javne kampanje ter spletne strani naročnika

Izvajalec je dolžan sodelovati in se usklajevati z naročnikom med kreativno in vsebinsko zasnovo, izdelavo in oblikovanjem slogana, logotipa, zloženske, plakata, tiskanega oglasa.

3. člen

Izvajalec je dolžan storitve opravljati skrbno, v dogovorjenih rokih in obsegu.

Naročnik bo nadzoroval delo izvajalca ter mu dajal navodila, pri tem pa ne bo posegal v njegovo svobodo znanstvenega in umetniškega ustvarjanja. Izvajalec mora pripombe in navodila izvajalca upoštevati.

V kolikor izvajalec ne bo upošteval navodil iz prejšnjega odstavka tega člena, bo naročnik izvajalcu vrnil izdelano gradivo v popravek in dopolnitve. V kolikor izvajalec dvakrat ne bo upošteval navodil iz prvega odstavka tega člena, lahko naročnik pisno odstopi od pogodbe.

4. člen

Izvajalec je dolžan naročniku izročiti poročilo o opravljeni storitvi hkrati s predajo gradiva iz 2. člena te pogodbe.

Poročilo mora vsebovati:

- opredelitev vseh aktivnosti izvajalca, ki so predmet te pogodbe;
- predstavitev strukture in značilnosti zloženke, plakata, tiskanega oglasa in logotipa;
- opis uporabljenih virov in metod za izdelavo zloženke, plakata, tiskanega oglasa in logotipa;
- seznam sodelavcev, ki so sodelovali pri kreativni in vsebinski zasnovi, izdelavi in oblikovanju omenjenih izdelkov;
- priporočila in usmeritve za uporabo izdelkov.

Naročnik bo v roku 3 dni po prejemu pregledal gradivo in poročilo ter po potrebi zahteval dopolnitve s strani izvajalca.

5. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo naročniku za plačilo pogodbenih obveznosti v roku 3 dni po opravljeni in s strani naročnika potrjeni obveznosti iz 2. in 4. člena te pogodbe, izstavil račun.

Naročnik se s to pogodbo zaveže, da bo izvajalcu za storitve po tej pogodbi plačal znesek v višini _____ EUR brez DDV oziroma _____ EUR z DDV, in sicer 30. dan od uradnega prejema računa, ki ga potrdi skrbnik na strani naročnika iz 13. člena te pogodbe.

Navedeni znesek bo naročnik nakazal na izvajalčev transakcijski račun, št. _____, odprt pri _____, iz proračunske postavke 7869 – Spremljanje, nadzor in evalvacije programov na področju trga dela.

(Izvajalec ni/je zavezanec za DDV.) – (obkrožiti)

6. člen

Pogodbena obveznost izvajalca se šteje za opravljeno, ko izvajalec izpolni vse pogodbene obveznosti.

V primeru, da izvajalec ne izpolni vseh obveznosti se šteje, da naloge ni opravil.

7. člen

Izvajalec se zavezuje, da bo o morebitnih težavah pri izvajanju določil pogodbe obvestil naročnika najkasneje v 3 (treh) dneh od njihovega nastanka, oziroma takoj, če za ovire, ki bi vplivale na izvedbo storitve, izve po preteku tega roka.

8. člen

Če izvajalec nezakonito zamudi z izpolnitvijo pogodbenih obveznosti ali krši pogodbene obveznosti, je to lahko razlog, da naročnik odstopi od pogodbe.

Pogodbeni stranki se dogovorita, da naročnik izvajalcu zniža plačilo v primeru zamude 1 % pogodbene vrednosti iz tretjega člena te pogodbe za vsak dan zamude, skupno pa največ 10 % pogodbene vrednosti (pogodbena kazen).

V primeru, da ima naročnik zaradi zamude izvajalca stroške in škodo, ki presega morebitno pogodbeno kazen, ima naročnik pravico zahtevati razliko do popolne odškodnine.

Plačilo nastalih stroškov in škode mora izvajalec poravnati v 30 dneh od datuma prejema pisnega zahtevka naročnika.

9. člen

Naročnik in izvajalec lahko pisno odpovesta pogodbo, če druga pogodbeni stranka grobo krši pogodbene obveznosti, če iz utemeljenih razlogov izvedba pogodbenih določil ne ustreza več prvotnemu namenu, zaradi katerega je bila pogodba sklenjena, ali če bi bilo zaradi spremenjenih okoliščin nepravilno obdržati sklenjeno pogodbo v veljavi.

Če naročnik ugotovi kršitve pogodbenih obveznosti ali veljavne zakonodaje, se lahko odloči, da bodisi odstopi od pogodbe ali pa pogodbo spremeni oz. izvajalcu naloži, da v določenem roku odpravi ugotovljene nepravilnosti. V vsakem primeru je naročnik upravičen do povrnitve nastale škode.

Naročnik odstopi od pogodbe tudi v primeru, če je izvajalec sredstva pridobil na podlagi neresničnih podatkov.

Če izvajalec nezakonito odstopi od te pogodbe, je naročniku dolžan povrniti vso nastalo škodo v roku 30 dni od prejema zahtevka s strani naročnika.

10. člen

Izvajalec se zavezuje v celoti in izključno na naročnika prenesti vse materialne avtorske pravice iz 22. člena Zakona o avtorski in sorodnih pravicah – ZASP-UPB3 (Ur. l. RS, št. 16/2007 – uradno prečiščeno besedilo, 68/2008), ki izhajajo iz izdelanega gradiva, ki so predmet pogodbe, enkrat za vselej, za vse države sveta, vključno s pravico reprodukcije, pravico javnega izvajanja in javnega prikazovanja, pravico distribucije, pravico predelave, pravico avdio-vizualne priredbe in pravico dajanja na voljo javnosti.

11. člen

Pogodbeni stranki sta sporazumni, da se za vse pravice in obveznosti, ki niso dogovorjene s to pogodbo, uporabljajo določbe Zakona o avtorski in sorodnih pravicah (Uradni list RS, št. 16/07 – uradno prečiščeno besedilo, 68/2008; v nadaljevanju: ZASP) ter določbe Obligacijskega zakonika (Uradni list RS, št. 97/07 UPB-1) o podjemni pogodbi.

Vse spremembe in dopolnitve pogodbe, ki so potrebne v času njenega izvajanja, pogodbeni stranki dogovorita z aneksom k pogodbi.

12. člen

Spore iz te pogodbe bosta pogodbeni stranki reševali sporazumno, v kolikor pa to ne bo mogoče, je za reševanje sporov pristojno sodišče v Ljubljani.

13. člen

Za uresničevanje pogodbenih obveznosti, določenih s to pogodbo, skrbita:

- s strani naročnika – Urška Kovač Zlobko, tel: 01/369 7619, email: urska.kovac-zlobko@gov.si
- s strani izvajalca – _____ tel.: _____, email: _____

14. člen

Pogodba je napisana v štirih enakih izvodih, od katerih prejme vsaka pogodbeni stranka po dva izvoda.

Ta pogodba stopi v veljavo, ko jo podpišeta obe pogodbeni stranki.

Datum: _____
Številka: _____

DIREKTOR

Datum: _____
Številka: _____

dr. Ivan Svetlik
MINISTER

Republika Slovenija
Ministrstvo za delo,
družino in socialne zadeve